

# ILNAS

Institut luxembourgeois de la normalisation  
de l'accréditation, de la sécurité et qualité  
des produits et services

## ILNAS-EN 13595-4:2002

### **Vêtements de protection pour les motocyclistes professionnels - Vestes, pantalons et combinaisons une ou deux pièces - Partie 4: Méthodes**

Protective clothing for professional  
motorcycle riders - Jackets, trousers and  
one-piece or divided suits - Part 4: Test  
method for determination of impact cut

Schutzkleidung für professionelle  
Motorradfahrer - Jacken, Hosen und ein-  
oder mehrteilige Anzüge - Teil 4:  
Prüfverfahren zur Bestimmung der

07/2002



## **Avant-propos national**

Cette Norme Européenne EN 13595-4:2002 a été adoptée comme Norme Luxembourgeoise ILNAS-EN 13595-4:2002.

Toute personne intéressée, membre d'une organisation basée au Luxembourg, peut participer gratuitement à l'élaboration de normes luxembourgeoises (ILNAS), européennes (CEN, CENELEC) et internationales (ISO, IEC) :

- Influencer et participer à la conception de normes
- Anticiper les développements futurs
- Participer aux réunions des comités techniques

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

### **CETTE PUBLICATION EST PROTÉGÉE PAR LE DROIT D'AUTEUR**

Aucun contenu de la présente publication ne peut être reproduit ou utilisé sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit - électronique, mécanique, photocopie ou par d'autres moyens sans autorisation préalable !

Version Française

Vêtements de protection pour les motocyclistes professionnels -  
Vestes, pantalons et combinaisons une ou deux pièces - Partie  
4: Méthodes d'essai pour déterminer la résistance à la coupure  
par impact

Schutzkleidung für professionelle Motorradfahrer - Jacken,  
Hosen und ein- oder mehrteilige Anzüge - Teil 4:  
Prüfverfahren zur Bestimmung der Fallschnitffestigkeit

Protective clothing for professional motorcycle riders -  
Jackets, trousers and one-piece or divided suits - Part 4:  
Test method for determination of impact cut resistance

La présente Norme européenne a été adoptée par le CEN le 5 avril 2002.

Les membres du CEN sont tenus de se soumettre au Règlement Intérieur du CEN/CENELEC, qui définit les conditions dans lesquelles doit être attribué, sans modification, le statut de norme nationale à la Norme européenne. Les listes mises à jour et les références bibliographiques relatives à ces normes nationales peuvent être obtenues auprès du Centre de Gestion ou auprès des membres du CEN.

La présente Norme européenne existe en trois versions officielles (allemand, anglais, français). Une version dans une autre langue faite par traduction sous la responsabilité d'un membre du CEN dans sa langue nationale et notifiée au Centre de Gestion, a le même statut que les versions officielles.

Les membres du CEN sont les organismes nationaux de normalisation des pays suivants: Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Islande, Italie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Portugal, République Tchèque, Royaume-Uni, Suède et Suisse.



COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION

Centre de Gestion: rue de Stassart, 36 B-1050 Bruxelles

## Sommaire

Page

Avant-propos.....	3
Introduction .....	4
1 <b>Domaine d'application.....</b>	<b>5</b>
2 <b>Références normatives.....</b>	<b>5</b>
3 <b>Termes et définitions.....</b>	<b>5</b>
4 <b>Détermination de la résistance à la coupure par impact.....</b>	<b>5</b>
4.1 <b>Principe .....</b>	<b>5</b>
4.2 <b>Appareillage .....</b>	<b>6</b>
4.3 <b>Préparation des éprouvettes.....</b>	<b>7</b>
4.4 <b>Mode opératoire .....</b>	<b>7</b>
4.5 <b>Rapport d'essai .....</b>	<b>8</b>
<b>Annexe ZA (informative) Articles de la présente Norme européenne concernant les exigences essentielles ou d'autres dispositions des Directives UE .....</b>	<b>9</b>